

# H5030



## DE | GoSmart ALARM KIT IP-126L GUARDIAN pro WLAN



### Inhalt

Anweisungen und Hinweise .....	2
Verpackungsinhalt .....	3
Technische Daten .....	4
Gerätebeschreibung .....	5
Installation und Montage .....	7
Kopplung mit der App .....	8
Einstellung der Sirene ohne Verwendung der App .....	13
Problemlösung FAQ .....	13

## Anweisungen und Hinweise



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Gebrauchsanweisung durch.



Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll, sondern geben Sie sie an Sammelstellen für Wertstoffe ab. Aktuelle Informationen zu den Sammelstellen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

Wenn Elektrogeräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser sickern, in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit schädigen.





## Verpackungsinhalt

Sirene mit Bewegungsmelder

6× Tür-/Fenstersensor

2× Fernbedienung

3× AA-Batterien 1,5 V

2× CR2032 3-V-Batterien

(in den Fernbedienungen eingelegt)

6× LR23A 12-V-Batterien

(in Tür-/Fenstersensoren eingelegt)

Installationsmaterial

Schraubendreher

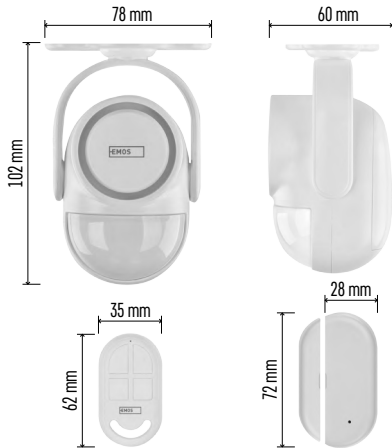
Schaumstoffklebebänder zur Befestigung von

Sirenen und Sensoren

USB C Kabel

Bedienungsanleitung





## Technische Daten

### Sirene

Stromversorgung der Sirene:

USB-C DC 5 V/3× AA 1,5 V

Abmessungen der Sirene (Breite × Höhe × Tiefe):

78 × 102 × 60 mm

Lautstärke: 125 dB

Modi: 2 – Alarm/Begrüßungsgong

Schutzart: IP20 – Für den Innenbereich

APP: EMOS GoSmart for Android and iOS

Anschluss: 2,4-GHz-WLAN (IEEE 802.11b/g/n),  
max. E.I.R.P.: < 20 dBm

Erfassungswinkel: 110°

Erfassungsreichweite: < 8 m

Strom im Standby-Modus: < 30 mA

Betriebsstrom: < 100 mA

### Fernbedienung

Stromversorgung der Fernbedienung:

DC 3 V (CR2032)

Abmessungen der Fernbedienung

(Breite × Höhe): 62 × 35 mm

Strom im Standby-Modus: < 5 µA

Übertragungsfrequenz: 433 MHz

Betriebstemperatur: -10 ~ 55 °C

### Tür-/Fenstersensor

Stromversorgung des Tür-/Fenstersensors:

LR23A 12 V

Strom im Standby-Modus: < 8 µA

Abmessungen des Türsensors (Breite × Höhe):

28 × 72 mm + 12 × 72 mm

Schutzart: IP20 – Für den Innenbereich

Übertragungsfrequenz: 433 MHz

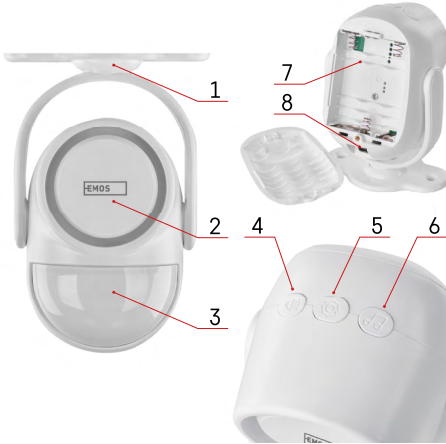
Betriebstemperatur: -10 ~ 55 °C



## Gerätebeschreibung

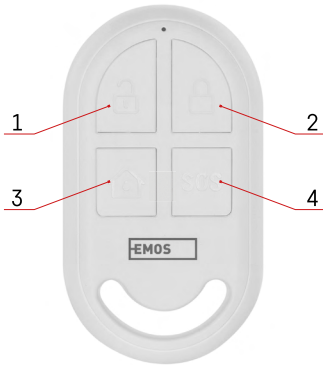
### Sirene:

- 1 – Halterung
- 2 – Akustische Sirene
- 3 – PIR-Sensor (Bewegungssensor) mit LED-Statusanzeige
- 4 – Lautstärketaste
- 5 – Einstelltaste
- 6 – Melodietaste
- 7 – Batteriefach
- 8 – USB-C Steckplatz



### Fernbedienung

- 1 – Deaktivierungstaste – Deaktiviert die Alarmanlage
- 2 – Aktivierungstaste – Aktiviert die Alarmanlage
- 3 – Modus-Schalter – Wechselt zwischen Alarm- und Klingelmodus/regelt die Lautstärke
- 4 – SOS-Taste – Löst einen lauten Notfallalarm aus



### Tür-/Fenstersensor

- 1 – Magnetsensoren
- 2 – Status LED



## Anschluss



✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗

Das Gerät unterstützt nur 2,4 GHz Wi-Fi (5 GHz wird nicht unterstützt).



## Installation und Montage

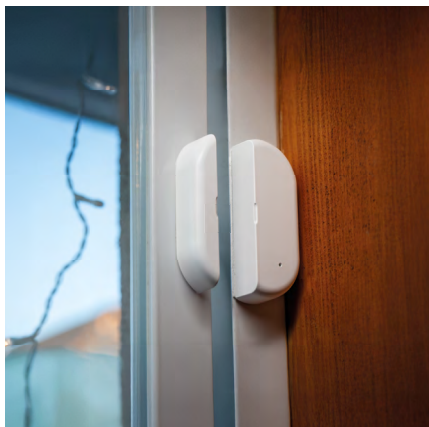
### Installation der Sirene



Bringen Sie die Sirene an der gewünschten Stelle an und befestigen Sie sie mit dem beiliegenden Klebeband oder Schrauben. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, indem Sie das Netzkabel anschließen oder Batterien einlegen.

**Wichtige Hinweise: Die Stromversorgung über Batterien darf nur als Notlösung bei einem Stromausfall dienen. Der Batteriebetrieb hält nur wenige Stunden, bis die Batterien leer sind.**

### Installation von Tür- und Fenstersensoren



1. Legen Sie eine neue Batterie ein oder entfernen Sie das Isolierband von der Batterie.
2. Bringen Sie die beiden Sensorhälften so an, dass sie beim Schließen der Tür oder des Fensters genau übereinander liegen. Der Abstand zwischen den beiden Teilen darf 1 cm nicht überschreiten.
3. Befestigen Sie den Sensor mit dem beiliegenden Klebeband oder mit Schrauben.



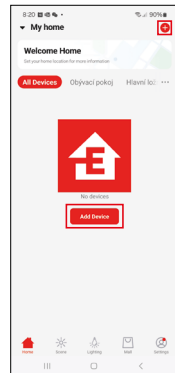
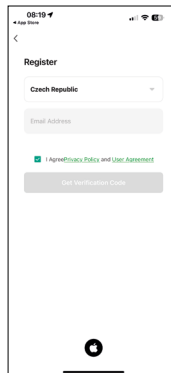
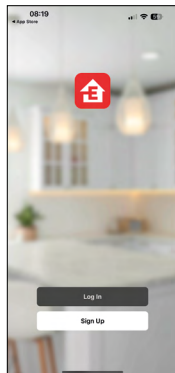
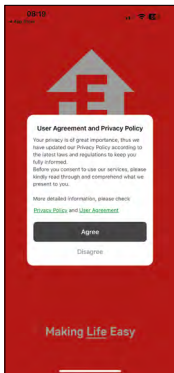
## Kopplung mit der App

### Installation der App EMOS GoSmart



Die App steht für Android und iOS zur Verfügung und ist über Google Play und den App Store verfügbar. Zum Download der App scannen Sie bitte den entsprechenden QR-Code.

### Mobile App EMOS GoSmart



Öffnen Sie die App EMOS GoSmart und bestätigen Sie die Datenschutzbestimmungen und klicken Sie auf „Ich stimme zu“.

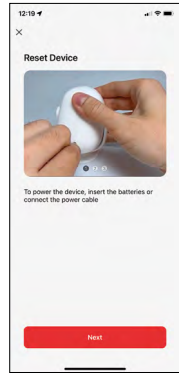
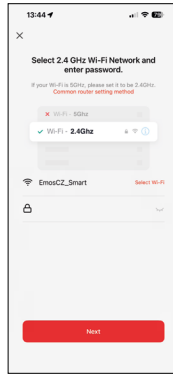
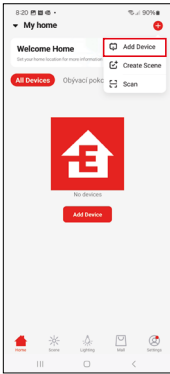
Wählen Sie die Option „Registrierung“.

Bitte geben Sie eine gültige E-Mail-Adresse ein.

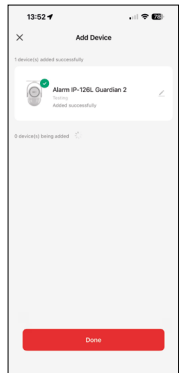
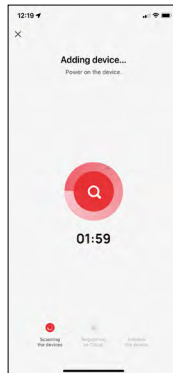
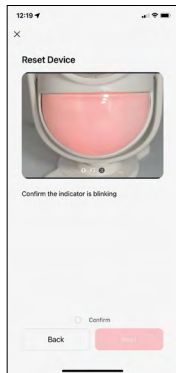
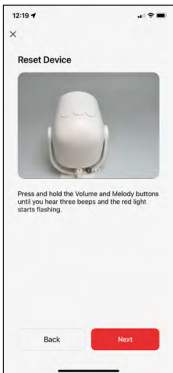
Bestätigen Sie Ihr Einverständnis mit den Datenschutzbestimmungen.

Klicken Sie auf „Registrieren“.

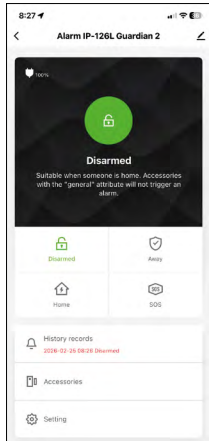
Wählen Sie die Option „Gerät hinzufügen“ aus.



Wählen Sie die Produktkategorie „GoSmart“ und wählen Sie das Gerät „Alarm Kit IP-126L GUARDIAN“ aus. Geben Sie den Namen und das Passwort Ihres WLAN Netzwerks ein. Diese Daten bleiben verschlüsselt und dienen dazu, dass das Gerät aus der Ferne mit Ihrem Mobilgerät kommunizieren kann. Schließen Sie das Netzteil an oder legen Sie Batterien ein.











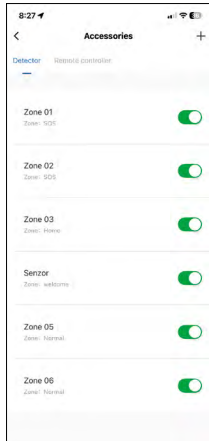
Halten Sie die Lautstärke- und die Melodietaste gleichzeitig gedrückt, bis Sie einen Signalton hören. Anschließend beginnt die Sirene rot zu blinken. Bitte überprüfen Sie, ob die Sirene blinkt. Der Gerätesuchlauf erfolgt automatisch. Das Gerät wurde gefunden. Bestätigen Sie mit der Taste „Fertig“.



## Icons und Kontrollleuchten

### Beschreibung der Kontrollleuchten im Hauptmenü

	Erweiterte Einstellungen (im folgenden Kapitel näher beschrieben)
 Disarmed	Alarm deaktiviert – Bewegungserkennung und Zubehör lösen keinen Alarm aus
 Away	Alarm aktiviert – Bewegungserkennung und Zubehör mit dem Attribut „Allgemein“ und „Zuhause“ lösen den Alarm aus
 Home	Modus Zuhause – Nur Bewegungserkennung und Zubehör mit dem Attribut „Allgemein“ lösen den Alarm aus.
 SOS	SOS – Der Alarm wird sofort ausgelöst
 History records 2026-02-25 08:26 Disarmed	Geräteprotokoll
 Accessories	Verwaltung von Zubehör
 Setting	Einstellung des Alarms



## Verwaltung von Zubehör Accessories

Wenn Sie auf das Symbol für die Zubehörverwaltung klicken, wird das folgende Menü angezeigt.

Alle Sensoren und Fernbedienungen sind standardmäßig werkseitig gekoppelt. Ist dies nicht der Fall, kann jeder Sensor mit Sirene durch Klicken auf die Taste „+“ in der rechten oberen Ecke gekoppelt werden. Die Sirene wechselt in den Kopplungsmodus für Zubehör.

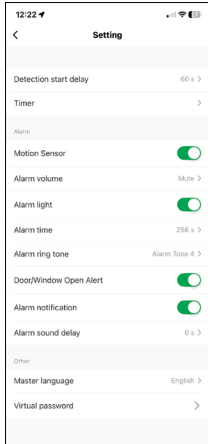
Sie koppeln den Sensor oder die Fernbedienung, indem Sie die entsprechende Aktion ausführen – beim Sensor durch Auseinanderziehen der beiden Magneteile, bei der Fernbedienung durch Drücken einer beliebigen Taste.

Wenn Sie auf den gekoppelten Sensor klicken, werden dessen Einstellungen geöffnet.

Man kann den Sensor benennen, aktivieren oder deaktivieren und zunächst seine Kategorie/seine Eigenschaften festlegen.

Attribute:

- **Allgemein** – Löst einen Alarm aus, wenn die Sirene gesichert ist oder sich im Modus „Zuhause“ befindet.
- **Zuhause** – Der Alarm wird nicht ausgelöst, wenn sich die Sirene im Modus „Zuhause“ befindet.
- **Deaktiviert** – Der Sensor ist inaktiv und löst in keinem Modus einen Alarm aus.
- **SOS** – Löst sofort einen Alarm aus, unabhängig davon, in welchem Modus sich die Sirene befindet.
- **Begrüßung** – Es wird kein Alarm ausgelöst, sondern die Sirene gibt bei Aktivierung lediglich einen Begrüßungston ab.



## Beschreibung der Alarmeinstellungen Setting

**Verzögerung bis zum Start der Erkennung** – Einstellung der Verzögerung vor der Aktivierung der Erkennung nach deren Start. Wenn Sie beispielsweise die Erkennung zu Hause aktivieren, können Sie dank der 60-Sekunden-Verzögerung das Gelände verlassen, ohne dass ein Alarm ausgelöst wird.

**Timer** – Automatische Zeitsteuerung der Modi.

**Motion Sensor** – Aktivierung oder Deaktivierung des Bewegungssensors an der Sirene.

**Alarm volume** – Einstellung der Sirenenlautstärke, einschließlich der Möglichkeit, den Ton vollständig stummzuschalten.

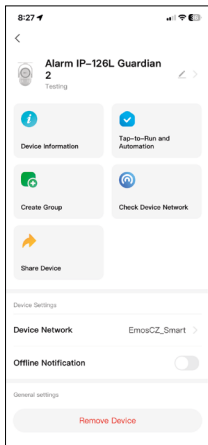
**Alarm time** – Einstellung der Alarmdauer.

**Alarm ring tone** – Auswahl des Wecktons. Der erste Ton ist ein Begrüßungsgong, die nächsten vier Töne dienen als Alarmsignale.

**Door/Windows open Alert** – Aktivieren oder Deaktivieren der Tür- und Fenstersensoren.

**Alarm notification** – Aktivieren oder Deaktivieren von Alarmbenachrichtigungen.

**Alarm sound delay** – Einstellung der Verzögerung zwischen der Erkennung und der Auslösung des Alarms.



## Beschreibung der Erweiterungseinstellungen

**Device information** – Grundlegende Informationen zum Gerät und zur Signalstärke

**Tap-to-Run and Automation** – Anzeige der dem Gerät zugewiesenen Szenen und Automatisierungen. Die Erstellung von Szenen ist direkt im Hauptmenü der App unter „Szenen“ möglich.

**Create Group** – Gleiche Geräte zu einer Gruppe zusammenfassen.

**Check Device Network** – Detailliertere Netzwerkprüfung. Die Geräte und Anwendungen müssen mit demselben Netzwerk verbunden sein.

**Share Device** – Freigabe der Geräteverwaltung für einen anderen Benutzer

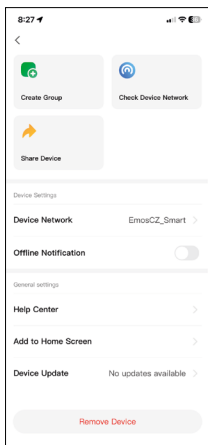
**Device Network** – Informationen zum aktuellen Netzwerk und die Möglichkeit, ein alternatives Netzwerk einzurichten, falls das primäre Netzwerk ausfällt.

**Offline Notification** – Um andauernden Benachrichtigungen vorzubeugen, wird eine Meldung gesendet, wenn das Gerät länger als 30 Minuten offline bleibt.

**Help Center** – Anzeige der am häufigsten gestellten Fragen und ihrer Lösungen sowie die Möglichkeit, Fragen/Anregungen/Feedback direkt an uns zu senden

**Add to Home Screen** – Fügen Sie ein Symbol für das Gerät auf dem Startbildschirm Ihres Smartphones hinzu. Dank dieser Funktion müssen Sie das Gerät nicht jedes Mal über die App öffnen, sondern können einfach direkt auf dieses hinzugefügte Symbol klicken, um direkt zum Menü des Geräts zu gelangen.

**Remove Device** – Entfernen und Entkoppeln des Geräts. Ein wichtiger Schritt, wenn Sie den Eigentümer des Geräts ändern möchten. Nach dem Hinzufügen eines Geräts zur App ist das Gerät gekoppelt und kann nicht zu einem anderen Account hinzugefügt werden.



## Einstellung der Sirene ohne Verwendung der App

Die Sirene sollte sich automatisch einschalten, sobald sie an die Stromversorgung angeschlossen oder mit Batterien bestückt wird.

### Manuelles Ein- oder Ausschalten

- **Einschalten** – Halten Sie die Einstelltaste (🔊) lange gedrückt. Sie hören zwei Pieptöne und die Sirene blinkt rot und blau.
- **Ausschalten** – Halten Sie die Einstelltaste (🔊) lange gedrückt. Sie hören einen langen Piepton und die Sirene blinkt blau.

### Modus einstellen

Drücken Sie kurz die Einstelltaste (🔊), um den Sirenenmodus einzustellen. Die Modi werden in folgender Reihenfolge umgeschaltet: Gesichert -> Modus „Zuhause“ -> Entsiechert

Visualisierung des eingestellten Modus:

1. **Gesichert** – 1 Piepton und Blinken
2. **Modus „Zuhause“** – 3 Pieptöne und Blinken
3. **Entsiechert** – 2 Pieptöne und Blinken

### Einstellung von Melodie und Lautstärke

- **Melodie** – Drücken Sie die Melodietaste (🎵), um eine Melodie auszuwählen. Die Sirene unterstützt 5 Optionen.
- **Lautstärke** – Drücken Sie die Lautstärketaste (🔊), um die Lautstärke anzupassen. Wenn die maximale Lautstärke ausgewählt wird, ertönt die Sirene zweimal.

### Koppeln von Fernbedienungen (Max. 10)

1. Halten Sie die Lautstärketaste (🔊) gedrückt, bis Sie einen Piepton hören und das blaue Licht dauerhaft leuchtet
2. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung
3. Die Sirene piept zweimal und blinkt
4. Wenn Sie weitere Fernbedienungen hinzufügen möchten, wiederholen Sie die Schritte 2 und 3
5. Um die Kopplung zu beenden, drücken Sie eine beliebige Taste an der Sirene, woraufhin das blaue Licht erlischt
6. Testen Sie die Funktionsfähigkeit der Fernbedienungen, indem Sie beispielsweise die Modi einstellen

### Alle Fernbedienungen löschen

1. Halten Sie die Lautstärketaste (🔊) gedrückt, bis Sie einen Piepton hören und das blaue Licht dauerhaft leuchtet
2. Halten Sie die Lautstärketaste (🔊) erneut gedrückt, bis Sie 5 Pieptöne hören, die das Löschen aller Fernbedienungen signalisieren

### Koppeln von Fenster-/Türsensoren (Max. 24)

1. Halten Sie die Melodietaste (🎵) gedrückt, bis Sie einen Piepton hören und das blaue Licht dauerhaft leuchtet
2. Lösen Sie das Signal des Sensors aus, indem Sie seine beiden magnetischen Teile voneinander trennen
3. Die Sirene piept zweimal und blinkt
4. Wenn Sie weitere Sensoren hinzufügen möchten, wiederholen Sie die Schritte 2 und 3
5. Um die Kopplung zu beenden, drücken Sie eine beliebige Taste an der Sirene, woraufhin das blaue Licht erlischt
6. Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Sensoren, indem Sie sie voneinander trennen

### Alle Sensoren löschen

1. Halten Sie die Melodietaste (🎵) gedrückt, bis Sie einen Piepton hören und das blaue Licht dauerhaft leuchtet
2. Halten Sie die Melodietaste (🎵) erneut gedrückt, bis Sie 5 Pieptöne hören, die das Löschen aller Sensoren signalisieren



## Problemlösung FAQ

### Es gelingt mir nicht, die Geräte zu koppeln. Was ist zu tun?

- Vergewissern Sie sich, dass Sie ein ausreichend starkes Signal haben
- Gewähren Sie der App alle Berechtigungen in den Einstellungen
- Stellen Sie sicher, dass Sie die aktuelle Version des mobilen Betriebssystems und die neueste Version der App verwenden

### Ich erhalte keine Benachrichtigungen, warum?

- Gewähren Sie der App alle Berechtigungen in den Einstellungen
- Aktivieren Sie die Benachrichtigungen in den Einstellungen der App (Settings -> App notifications)

### Wer darf das Gerät verwenden?

- Das Gerät muss stets einen Admin (Eigentümer) haben
- Der Administrator kann das Gerät für die anderen Haushaltsmitglieder freigeben und ihnen Rechte zuweisen



**GB | Safety information** - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

**CZ | Bezpečnostní pokyny** - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

**SK | Bezpečnostné pokyny** - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

**PL | Instrukcje bezpieczeństwa** - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

**HU | Biztonsági utasítások** - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetészerűen használja.

**SI | Varnostna navodila** - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

**RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute** - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

**DE | Sicherheitshinweise** - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

**UA | Інструкції з техніки безпеки** - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

**RO|MD | Instrucțiuni de siguranță** - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

**LT | Saugos instrukcijos** - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

**LV | Drošības instrukcijas** - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

**EE | Ohutusjuhised** - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

**BG | Инструкции за безопасност** - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

**FR|BE | Consignes de sécurité** - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

**IT | Istruzioni di sicurezza** - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

**NL | Veiligheidsinstructies** - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

**ES | Instrucciones de seguridad** - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

**PT | Instruções de segurança** - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

**GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας** - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

**SE | Säkerhetsinstruktioner** - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

**FI | Turvallisuusohjeet** - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

**DK | Sikkerhedsinstruktioner** - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsligtede formål.


---

**GB |** Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5030 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

**CZ |** Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5030 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

**SK |** EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

**PL |** EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H5030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

**HU |** EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5030 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

**SI |** EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5030 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

**RS|HR|BA|ME** | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5030 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

**DE** | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

**UA** | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5030 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

**RO|MD** | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5030 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

**LT** | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5030 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

**LV** | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

**EE** | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

**BG** | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

**FR|BE** | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

**IT** | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5030 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**NL** | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5030 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

**ES** | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5030 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

**PT** | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**GR|CY** | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5030 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

**SE** | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5030 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

**FI** | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5030 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

**DK** | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5030 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.